

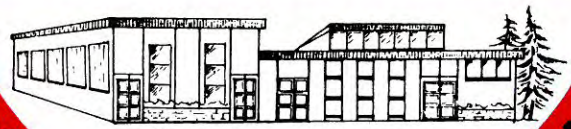


SLOVENSKO DRUŠTVO



PLANICA

SPRINGVALE INC.



*Novice
Bulletin*

SLOVENIAN ASSOCIATION

SLOVENIJA VAS PRIČAKUJE !!

POLETI DO LJUBLJANE, ZAGREBA, TRSTA in DUNAJA
enako do RIMA, FRANKFURTA

Zelo dobre ekonomske prilike za obisk lepe
Slovenije in vseh strani sveta...



*Pokličite ali obiščite naš urad za podrobnejša pojasnila,
da Vam lahko pomagamo pravočasno dobiti potni list in potrebne vize!*



Licence No: 30218

Eric Ivan GREGORICH
DONVALE TRAVEL SERVICE
1042/1044 DONCASTER ROAD,
EAST DONCASTER, VIC., 3109
TEL: 842 5666

Ime GREGORICH je med viktorijskimi rojaki že od leta 1952
dobro poznano in na uslugo vsem, ki se odpravljajo na potovanje.

P.T.A COATINGS AUST. PTY.LTD.

Reclamation of - conveyor screw flood
and P.T.A welding of forge - diecast
and extruder dies.

Joseph Varglien
Managing Director
175 Wellington rd., Clayton, 3168
Tel: 561 9555
Fax: 561 9155

Dnevno sveža jajca
lahko dobite pri
vašem rojaku....



ALMA AUGUSTIN POSTREGNA
LOT 1, CHAPEL ROAD.,
KEYSBOROUGH
Ph: 798 2853

Slovensko Društvo "Planica", Springvale, Inc.
Lot 1, Springvale Road, Bangholme 3175
P.O.Box 1188, Rosebank Avenue, South Clayton, 3169
(03) 772 6235

"Novice" Odbor: Meta Lenarčič, Lucija Smec, Vera Brne
in Yanja Srkulj.

Vaše prispevke pošljite na poštni naslov društva. Za podpisane
članke odgovarja pisec sam.

"NOVICE"

Bulletin



Leto XV, St 62
September 1995

SPOŠTOVANI ČLANI!

Leto je zopet za nami, mimo je naša generalna seja. Postavili ste si novi odbor za leto 95/96. Upam in Vas prosim, podprite ga, da bo naše delo lažje in imelo večje uspehe.

Letošnji odbor ima ljudi z dolgoletnimi izkušnjami pri delu društvenih potreb, kar mi daje upanje na uspešno leto 95/96. Posebno razveseljivo pa je, da imamo letos v vodilnem odboru dva mladince, katera sta pripravljena delati in si pridobiti izkušnje za vodenje "Planice" v bodoče.

Lidiya Lapuh in Joe Lesjak - Pozdravljena! Hvala vama, da sta pristopila in upam, da bosta s svojo mlado močjo olajšala mnogo truda naših starejših članov odbora, ter z vajino voljo pomagala društvu, ter pridobila več zanimanja pri naši ostali mladini, katera se na žalost noče pridružiti društvenemu gibanju.

Prav lepa hvala naši predsednici gospe Ivanki Kolačko za trud in delo, ki ga je dve leti delila in opravljala za naše društvo in upam, da boste uživala Vaš zasluženi počitek. Enako velja za vse odbornike in odbornice, kateri ste si zaželeli malo počitka v upanju, da boste tudi v bodoče pripravljene pomagati, kadar Vas bo "Planica" potrebovala.

No, sedaj pa še nekaj o naših oziroma društvenih načrtih za boljše sodelovanje med posameznimi sekcijami. Kulturna in folklorna skupina se je meni do sedaj še ne znanega vzroka razpadla, čeprav je še vedno želja odbora naj se tradicija nadaljuje.

Lovska in ribiška družina se je na veselje vseh sedaj zopet odločila, da nadaljuje z delovanjem in poskuša doprinesiti kak dolar za društvo. Najbolj številni pa so naši balinarji, ne samo pri tekmovanjih na balinišču pač pa tudi pri vseh drugih delih okrog društva.

Odbor bo pa poskusil, če bo mogoče, da bi se naši društveni prostori pričeli oddajati vsakemu, ki bo pripravljen plačati ceno, katera bo odločena, ter s pogojem, da sprejme in preda čisto poslopje. Tako bi prišel še eksteren dohodek. O tem Vam bomo poročali več v drugi izdaji Novic.

Predsesdnik, Matija Cimerman

VODILNI ODBOR S.D. "PLANICA", SPRINGVALE 1995/1996

PREDSEDNIK.....	g. M. Cimerman.....	9795 9627
PODPREDSEDNIK.....	g. Z. Abram.....	9561 4268
TAJNIK.....	g. I. Lapuh.....	9799 3984
POMOČNICA TAJNIKA.....	gdč. L. Lapuh.....	9799 3984
BLAGAJNIK.....	g. L. Kovačič.....	9551 7451
POMOČNIK BLAGAJNIKA.....	g. J. Lesjak.....	9786 9084
ODBORNICE/ODBORNIKI.....	ga. I. Kinkela.....	9584 3391
	ga. I. Mohorovičič.....	9551 1518
	ga. L. Bergoč.....	9795 3935
	ga. M. Kosi.....	9876 2627
	g. F. Šabec.....	9704 7215
	g. D. Vlah.....	9579 1762
	g. F. Posčič.....	9560 0415
	ga. Z. Gec.....	9569 8448
	ga. M. Butkeraitis.....	9560 3097
KULTURNI REFERENTKI.....	ga. M. Lenarčič.....	9763 4245
	ga. V. Brne.....	9763 4113
UČITELJICA SLOVENSKE ŠOLE.....	gdč. L. Lapuh.....	9799 3984
SOCIALNA DELAVKA.....	ga. M. Kosi.....	9876 2627
"NOVICE" ODBOR.....	ga. M. Lenarčič.....	9763 4245
	ga. V. Brne.....	9763 4113
	ga. L. Srnec.....	9870 4810
	ga. J. Srkulj.....	9795 0542
BALINARSKA REFERENTA.....	g. M. Franetič.....	9568 1292
	g. L. Sluga.....	9547 2448
LOVSKI STAREŠINA.....	g. O. Verdenik.....	9798 4824

SPORED PRIREDITEV 1995/1996

12.8.95.....	"Special" ples.....	Družina Koroša
9.9.95.....	"Očetovski dan" proslava in ples.....	Družina Rotar
7.10.95.....	"Balinarski" ples.....	Družina Cevec
29.10.95.....	Maša ob "Dnevu Mrtvih".....	Odbor
2.12.95.....	"Miklavževanje" ples.....	Družina Krnjak
26.12.95.....	"Štefanovanje".....	Odbor
31.12.95.....	"Silvestrovanje" ples.....	Odbor
10.2.96.....	"Pustni" ples.....	Družina Lesjak
8.4.96.....	"Velikonočni ponedeljek".....	Družina Penko
11.5.96.....	"Materinski dan" proslava in ples.....	Družina Štrancar
8.6.96.....	"Lovski" ples.....	Lovci
16.6.96.....	"Sports Day".....	Odbor
6.7.96.....	"Balinarski" ples.....	Družina Varglien
3.8.96.....	"Fish Night".....	Družina Vesel

S.D. Planica - Springvale je odprto vsak petek večer in v nedeljo popoldan.
Obiščite svoje društvo!

PLANICA COMMITTEE 1995/96.



Letos sem se vključila v odbor našega društva. Izvoljeno mesto "pomočnica tajnika" sem kar z veseljem sprejela. Delo za društvo ni za mene nekaj novega, kajti jaz že nekaj let živim v društvenem krogu. Počutim se pa odgovorna, da bom po svoji zmožnosti dobro opravljala, kajti to delo j zahtevno, seveda kaj vse in kako delaš.

Lidija Lapuh

As a new committee member of S.A. Planica holding position of "vice treasurer", I would like to thank the president Matija Cimerman, committee and also club members for this wonderful opportunity to contribute forward the Slovenian culture and heritage in Australia. I will also perform my duty to the best of my ability. I am looking forward to be part of the team and to work in harmony with all of you.

Nasvidenje na Planici.

Joe Lesjak



*Družba veselih "Planičarjev" na balinarskem plesu je praznovala rojstne dneve nekaterih gostov - nekaj slavljen-
cev pa je bilo tudi med njimi! Za darilo so kuharice pri-
pravile vsakemu svoj velik "krof" s svečko. Kar osem jih je
bilo! Vse najboljše vsem skupaj!*

HVALA VSEM!

*Minilo je že devet tednov, odkar sem imel srčni
napad - in sedem tednov je prešlo, ko so me operirali. Po
malem okrevam - en dan je boljše, pa zopet slabše.*

*V upanju živim, da bo boljše in boljše, saj so tudi
dnevi lepši in toplejši, - pa tudi vsakdanje življenje se
vrača - pospravljanje in podobno.*

*V mislih imam tudi Vaše (Planičarji) dobre želje
v vzpodbudo ter iskrene želje hitrega okrevanja moje dru-
žine in naših zvestih prijateljev.*

*Naj tukaj velja prisrčna zahvala vsem za cvetje,
sadje in darila. Hvaležno se Vas spominjam in upam, da
bom zopet kmalu med Vami na Planici.*

Štefan Srnec

SLOVENIJAN ASSOCIATION "PLANICA" DANCE HIGHLIGHTS

by Sonya Zorec

The first dance with the new Planica Slovenijan Club Committee was held on Saturday August the 12th at Springvale, with Ivanka Kolacko the former president wishing the new committee the best of luck. It was a fantastic evening with great music, dancing, drinking and eating. The band were terrific and there was a lively atmosphere on the dance floor the whole night, it was truly a festive event with several people celebrating birthdays as well.

Most importantly, however the Slovenijan Community and friends showed their tremendous generosity with their support to the Spastic Society of Victoria. The Committee kindly allowed Sonya Zorec, a current participant in the Miss Australia Awards to talk at the Dance and hold a raffle with all proceeds raised going to the Spastic Society of Victoria.

The raffle raised over \$650 on the evening. A fantastic total with all the money going where it is needed most. On behalf of the Spastic Society, Sonya extends a hearty thank-you, for "it is with the help of communities such as the Slovenijan club that the Spastic Society is able to continue to offer services to people with multiple and physical disabilities."

The amount collected will contribute to Sonya's total fundraising, which now exceeds over \$35,000. The Miss Australia Awards are largely about fundraising and community awareness of the Spastic Society of Victoria. The Awards raised over \$10 million nationally last year. However over \$3 million is needed in Victoria alone to continue providing quality service to people with disabilities. Such services include residential; adult; children and leisure services as well as employment opportunities.

Finally the Miss Australia Awards are about the success of young Australian women, such as Sonya. Young achievers, striving to bring out their best whilst giving something back to their community.

And on the evening 12th of August it was the Slovenijan Community that showed their good heartedness. Congratulations to all. Well done to the Committee for organising such a marvellous evening of fun and entertainment and congratulations on a successful evening. Thank-you to everyone who attended and for supporting Sonya. Thank-you to all the Australians present; thank-you to the Slovenijan people 'Hvala'; 'Danke' to the Germans attending; thank-you to everyone there. Each contribution not matter how small, was most appreciated for each \$1 leads to a greater total. Think only of a minute little snowflake, how fragile it is, but just look at what they become when they stick together!

Sklad.

Za delo in obstoj Novic je še vedno potreben kakšen dolar. Denar namenjen za ta sklad je vedno za pomoč pri tiskanju in poštnih stroških. Gospod Frank Kampus je tokrat daroval \$100, Gospa Marcela Bole \$20 in Gospod Tone Dolinar \$20.

Najlepsa vam hvala!



12.8.95 was the "Special" Dance. Entertainment was in the latin Style with Flamingo, special guest was Sonya Zorec -a Miss Australia contestant and of course Ivanka Kolacko served her last official duties as President, whilst Matija Cimerman took over the reins for 95/96.



Poročilo balinarjev!

Kot vidite, se vam zopet oglašam, čeprav sem v zadnji številki Novic mislil, da bo to moje zadnje poročilo. Toda kaj hočem, nekdo pa le mora tudi to delo opraviti.

V petek 30. jun. smo imeli balinarji letni sestanek, da seznanimo balinarje, kako smo delovali čez leto, koliko smo doprinesli v društveno blagajno in kako bomo delovali v bodoče. Glavna točka tega večera pa je bila, izvoliti novega referenta. Med čitanjem zapisnika, smo vsi izvedeli, da smo balinarji pripomogli društveni blagajni celih \$9757. Čestitam in se zahvalim vsem kuharicam, balinarkam in balinarjem, ter vsem tistim, ki ste pomagali na katerikoli način, da smo dosegli tako lep uspeh.

Po vseh poročilih je prišlo do volitev novega referenta. Na žalost se ni nihče prostovoljno javil in tudi nikogar nismo mogli pregovoriti. Na koncu sva morala kar jaz in Miro Franetič zopet poprijeti za krmilo in voziti še za eno leto. Presenetljivo majhno število balinarjev je bilo na sestanku - verjetno so se bali dela referenta!

Prisrčna hvala S. Franetič, katera nam je napravila zakusko, tako, da smo lažje popili in kasneje še balinali.

V nedeljo 2. jul. smo se srečali na Planici z Italo klubom iz Dandenonga, da vidimo kdo je boljši. Igre so potekale v prijateljskih odnosih, kar je veselje tudi tako igrati. Kosilo je bilo odlično. Kakor vedno so kuharice dobile zelo dobro pohvalo, kakor od gostov tako tudi od nas. Ob tej priliki se zahvalim vsem kuharicam, katere so vložile veliko truda, da je bila hrana tako odlično pripravljena. Hvala tudi balinarkam za tako hitro postrežbo.

Popoldanske igre so se zavlekle v pozno noč vse do 10.30. Pred samim začetkom smo predlagali, da naj bi igrali samo do 9 točk, nekateri gostje se s tem predlogom niso strinjali, zato smo potem igrali do 11 točk. Lansko leto smo odnesli prvo mesto, letos pa nismo imeli iste sreče. Dobili smo drugo in četrto mesto. Čestitke F. Kin-kela, Z. Abram in J. Erzetič za dobljeno drugo mesto ter L. Kovačič, J. Koron in S. Franetič za priborjeno četrto mesto.

Po dveh tednih, to je bilo 16. jul. smo imeli povratno tekmovanje v Dandenongu. Malo nas je skrbelo, da nas bo zeblo, ker pri njih je vedno bolj mraz kot pri nas, pa ni bilo hudega. Zjutraj smo si malo pihali v roke, potem pa se je počasi izboljšalo. Igre so se končale okrog osme ure, tako, da smo kar v času prišli domov. Tudi tokrat so bili Italjani boljši od nas. Prenosni pokal je ostal pri njih. Čestitam S. Franetič, L. Kovačič in J. Koron za drugo

mesto, ter L. Bergoč, I. Vesel in Z. Penko za četrto mesto. Za drugo leto se pa moramo boljše pripraviti, če hočemo, da bo prenosni pokal naš. Najlepša hvala vsem balinarkam in balinarjem, kateri ste se udeležili tega tekmovanja, pa še vsem tistim, ki ste se nam pridružili v popoldanskih urah.

Bodoča tekmovanja:

17. sept., balinamo na Planici - samo planičarji; da ne bo vedno enako smo tokrat napravili dvojke, tako, da mož in žena igrata skupaj, kjer pa ni mogoče bomo pa naredili tako, da bo vsak lahko igral. Torej ne pozabite - pridite, lepo se bomo imeli. Za kosilo bomo imeli BBQ. Pričetek ob 8.30. zjutraj.

18. in 19. nov. gostujemo v Geelongu kjer bodo praznovali 40. obletnico obstoja društva.

Tekmovanja za društveni pokal:

- 1. oktobra 95. na Istri
- 8. oktobra 95. pri SDM
- 22. oktobra 95. na Jadranu
- 26. januarja 96. na Planici
- 4. februarja 96. v Geelongu

Zvezna tekmovanja:

- 17. decembra 95. na Planici
- 18. februarja 96. na Jadranu
- 31. marca 96. na Istri
- 14. aprila 96. v Geelongu
- 19. maja 96. na SDM

25. maja 96. Zvezni ples pri SDM.

Referenta: Lado Sluga in Miro Franetič

**S. BRNE
CARPENTER**

EXTENSIONS
RENOVATIONS
AND NEW HOUSES

FREE QUOTES

Ph: 763 4113

JOŽE KRNJAK

Painter & Interior Decorator

WALL PAPER HANGING
ALL TYPES OF TILING

**22 CLARENCE ST.,
WANTIRNA SOUTH.**

Ph: 801 3419

LOVCI IN RIBIČI "PLANICE" POROČAJO

Za leto 95/96 smo na "Planici" opravili letne volitve. Lanskemu starešini Petru Lenarčiču se zahvalujemo vsi lovci, ribiči in prijatelji za delo katero je opravljal. Zahvala pa gre tudi Lojzetu Kovaciču za tisk novih izkaznic.

Pri lovskih volitvah nas res ni bilo veliko, a uspeha pa še manj. Teden pozneje smo odločili, da vendar naša lovska kočica ne sme ostati prazna. Pri vsem izmikanju je glavna karta kljub temu padla pred mano za naslednjih dvanajst mesecev.

ODBOR LOVCEV IN RIBIČEV 1995/1996:

Starešina:	O. Verdenik	Odborniki:	V. Lenko
Podstarešina:	S. Lešnjak		J. Rozman
Blagajnik:	J. Rotar		K. Pawel
			J. Mesarič
			J. Lesjak

TEKMOVANJE PRI S.D. MELBOURNE 20.8.1995:

1.	S.D. Melbourne	754 točk
2.	Veseli Lovci	746 točk
3.	Geelong	674 točk
4.	Planica	641 točk

POSAMEZNO Z NASLONOM:

1.	Planica	F. Rozman	48 točk
2.	S.D. Melbourne	I. Barat	44 točk
3.	Geelong	M. Kontelj	43 točk
4.	Veseli Lovci	A. Zaitz	42 točk

POSAMEZNO PROSTO:

1.	Veseli Lovci	J. Zaitz	44 točk
2.	Geelong	F. Ivančič	37 točk
3.	Planica	V. Lenko	36 točk
4.	S.D. Melbourne	V. Prosenak	34 točk

V tej sezoni so se lovci "Planice" že dostikrat podali na kar zahtevne prehode jelenovih poti. Sledi je bilo videti veliko - jelena pa na žalost nikjer. Kljub temu še nismo vrgli puške v koruzo. V upanju, da ga ujamemo za naš pristni jelenov golaž, mu bomo še kar naprej sledili.

Kot je že v navadi, da za "Melbourne Cup" se radi kam odpravimo na "camping". Upamo, da bo tudi letos tako.

Odboru zato leto veliko delovne volje in mnogo sreče na lovišču enako tudi vsem prijateljem društva "Planice".

Starešina: Oto Verdenik



DOTA SVOJIH STARŠEV

V razredu, ki šteje kar lepo število učencev ni posebnih novic. V to številko našega lista bom opisala moje osebno zanimanje za slovenski jezik.

Kakor mi mama in ati pripovedujeta, sem že štiri letna punčka začela z njima hoditi na slovenske zabave. Tako sem bila z starši nešteto krat na Planici, obiskovali smo tudi druga društva ter slovenske maše v naši cerkvi v Kew. Za mene je bilo največje veselje, kadar sta mi povedala, da gremo v Melbourne. Dan prej sem pripravila mojega "psička" ki je vedno potoval z mano.

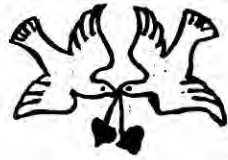
V sednem letu starosti sem se začela učiti deklamacije, katere je pisal moj ati. Prvič sem deklamirala v Kew za materinsko proslavo in isti dan tudi na Planici. Deklamacije in pozneje tudi glasbene točke so se vrstile leto za letom. Zaradi oddaljenosti do slovenske šole, mi je tedanja učiteljica posredovala naloge, da sem jih z mamino pomočjo doma reševala. Pismeno sem predelala prvi del Učbenika slovenskega jezika.

Ko smo se preselili v Hampton Park, sem se vključila k folkorni skupini in k pevskemu zboru "Glasniki". Pravzaprav sem sodelovala in delala za slovensko skupnost kjer sem bila dobrodošla - kakor tudi sedaj. Že tretje leto se dopisno učim slovenščino na Macquarie University v Sydneyu. Moram pa povedati, da doma vedno govorimo slovenski, poslušamo slovenske radijske oddaje in podobno.

Želela bi spodbuditi predvsem starše naše mlade generacije, da trud ki je vložen za jezik svojih staršev ni izgubljen - obogatil bo našo narodno zavest, kot tudi osebno identiteto.

Lidija Lapuh

Domovina, domovina,
zbogom, zbogom rodni kraj,
kdo ve, k'tera bo ravnina
grob dajala mi enkrat.



Slovo v srcih je trajno in boleče. Biti skupaj, deliti čas počitka in veselja je bil namen prihoda družine Žerjal na obisk k sorodnikom v Avstralijo. Tako mladostno in še polno navdiha je bilo življenje treh sorodnic; delavnost, pridnost in ljubezen jih je obkrožila v širni družinski in prijateljski skupnosti. Želja, da bi skupno, boljše spoznali deželo Avstralijo, se jim ni izpolnila. Angelica, Breda in Jerneja so tistega magičnega popoldneva občutile surovo plat življenja, ko jih je nenadna, temna sila smrti-predržno pahnila pred nje brez sočutja in jim zatrla luč življenja. Bolečina, ki jim je bila zadana v tistem trenutku, je bila za tri mlada telesa zdaleč nepremagljiva in se niso zavedala pogubljenja. Usoda - smo rekli vsi, ki smo prejeli žalostno novico, usoda, ki naj bi bila prvi faktor te tragedije. Dostiktat menimo, da usoda nima svojega pomena, da je človeku dana še druga priložnost za izhod iz težave. Usoda je tokrat dokazala svoj pomen, tokrat ni bilo druge priložnosti, za tri mlade duše - ni bilo več druge poti. Usoda je nemo pograbila svoj plen in ji očitno ni mar za bolečino, ki jo je pustila v srcih moža, očetov, mater, bratov, sester, prijateljev in znancev. Mnogoteri svojci niso bili deležni zadnjega dotika hladnih lic, niso bili deležni pokropiti večnega doma svojih otrok. Mlada Angelica je zaspala k počitku v objemu hladnega avstralskega vetra, Breda in Jerneja pa sta bili tokrat prikrajšani za slovo od njunega toplega doma, domače slovenske zemlje in zanju ne bo več cvetela planinka. Vseh nas, ljudi iz slovenske skupnosti in druge, ki so poznali pokojne ali njihove starše in sorodnike je vse te dni dogodek nenehno spremljal vse do včerajšnjega prizora na Springvalskem pokopališču, v kapeli, ki si je brez usmiljenja prilastila zaklad, ki so ga nekoč ljubili drugi. Posebno grenkobo v srcih nam bo pustila misel na gospoda Žerjala, ki bo zapustil to daljno deželo nesrečen in žalosten s praznino strtega srca.

Molimo in prosimo Boga, da bi nas vse, ki smo še na tej zemeljski obli prepuščeni dobremu in slabemu na milost in nemilost, da bi nas poklical k sebi pripravljene na večno življenje, posebno prosimo za tolažbo vsem tistim, ki ostanejo za umrlimi.

Za "Novice" in slov. radijsko uro na 3222 napisala V. Brne.



KAJ JE NOVEGA NA PLANICI?

What's New on Planica?

V soboto 29.7.1995 sta se zaročila Kristina Lee Black in Klaudio Darko Erzetič. Srečnemu paru želimo vse najboljše.

On Saturday July 29.1995, Kristina Lee Black and Klaudio Darko Erzetic celebrated their engagement with family and friends at Planica. **Congratulations!**



Na nedeljo 28.5.1995 sta se zaročila tudi Daniel Zajc in Joelle Craig. Mlademu paru želimo vse najboljše. Na kasnejši novi zivljenski poti pa velika ljubezni in sreče.

On Sunday 28.5.1995 Daniel Zajc and Joelle Craig celebrated their engagement. **Congratulations** and best wishes to you for your forthcoming wedding later this year.

Congratulations also to the Bratina and Jeric Jnr families on the respective births of their sons.

OČE - 1995

Naš Očka

Naš očka je dobar
in rad nas ima
če le kdaj utegne
se z nami igrati.

Naš očka je priden
nam kruh preskrbi
obenem družini
se ves posveti.



9 & 10.9.95 was the weekend for Planica's Fathers' Day festivities. The children performed in traditional costume at the dance, whilst taking a more casual approach at the afternoon for members. Ivan Lapuh's poetry was a treat, whilst Vera Brne yet again displayed her writing and orating talents. Congratulations to all!





We are always pleased to see P. Tone at Planica!

Vera Brne is a focused woman who can convey her thoughts in a way many can only imagine!

Whilst Mr. Bonini was the recipient of the "Oldest Father" Award, his youthful exuberance made one wonder whether he really is 83?





Whilst it was Father's Day at Planica, it was also Frank Kinkela's and Matija Cimerman's birthdays. Happy birthday to you both !



All the way from Bač, Slovenija, came Bernarda Baša, Marketing Director with "Javor" Pivka. She is visiting relatives in Sydney and Melbourne including her aunts Maria Penko and Ivanka Kolacko!

SPOMIN NA OČETA

Iz tiste zgodnje rosne mladosti sem posredoval spomine na očeta od mame, a neposrednji pa so ostali mnogo bolj sveži na sleherni trenutek v družinskem krogu.

Bil sem še majhen; a rad sem gledal očeta pri težkem kovaškem delu. Posebno zanimivo je bilo kadar so konji dobivali nove čevlje. Večkrat sem ob poletnih dneh stopil z boso nogico na kaj ostrega. Ata so me posadili na nakovalo; pogledali mojo ranico, jaz pa sem se počutil kakor kralj na tistem visokem, četudi trdem sedežu.

Pozneje ko je spomin že ostal v moji glavi se spominjam, da so me ata v cerkvi posebno ob praznikih dvignili tako visoko da sem videl duhovnika. Tudi od tistega lepega starega oltarja nisem mogel odmakniti svojega otročjega pogleda.

Kljub težkemu delu pa je v očetovem srcu živel domača pesem. Oh koliko kmečkih del je bilo blagoslovljenih z lepo domačo slovensko pesmijo. Bil je še tisti čas, ko so orglice bile redki a vesel inštrument na vasi - in te so imeli naš oče. Spominjam se tudi ko smo v noč "Svetih treh Kraljev" čakali, kedaj se bo pod oknom prikazala goreča zvezda z jaslicami. V hiši smo ugasnili luč. Fantje ali tudi možje so ob jaslicah zapeli pesem tistega večera. Tudi očetov glas je pel pod tisto prelepo gorečo zvezdo.

Dan, ko se je pretrgala življenska nit našemu ljubemu očetu, mi je ostal v trajnem spomimu.

Kovačnica je ostala pusta kot mrtvašnica; kladivo, ki je donelo po vasi dan na dan - je utihnilo, utihnile so orglice, utihnila je pesem in ugasnila je očetova zvezda.

Ivan Lapuh

O Č E, T I O T R O K U P O T R E B E N S I

Povzeto iz kratkega kulturnega programa ob praznovanju dneva očetov na dan 9. septembra 1995.

...

Večer, ki ga danes praznujemo je posvečen vsem našim dragim očetom in možem. Naj bo nocojšnje srečanje prepojeno z veseljem in ljubeznijo v prijateljskem sožitju. Kaj naj izrečem v par besedah:

Mi vsi, vaši otroci in vaše žene živimo z vami, se vas oklepamo ob vsaki nevihti, se veselimo z vami ob vsakem praznovanju, sočustvujemo z vami ob vsaki bolečini in vas spremljamo v mislih na vsaki poti od doma.

Vi, očetje in možje ste bili še vsi tako mladi, ko ste sprejeli življenje te tuje dežele. Kot pravi stari rek: "Tujina je mačeha!". Vseh vas so poti več ali manj peljale po istih tokovih. Mladost in zdrav duh v telesih sta zagnano podirala prepreke in težave na poti za preživetje. Mnogim od vas je marsikateri trenutek zagrenilo soočenje s tujim, nepoznanim jezikom in grenko spoznanje, da ste spustili sidro 16.000 km daleč od svoje zibelke. Menim, da vam je to dalo še večji pogum, da ste zavihali rokave in začeli ustvarjati svoja gnezda. Dandanes pa lahko rečemo, da beseda "mačeha", ki zveni tako surovo in odbijajoče, je lahko tudi dobra. Tujina vas je sprejela take kot ste, ker je bila pripravljena na ljudi, ki jo bodo obdelovali in spoštovali. Vsak od vas se je udomačil po svojih močeh in željah. Me, vaše žene, ki vam poskušamo stati ob strani ob vsakem času, spoštujemo vašo trdno zagnanost in skrb za priborjen vsakdanji kruh. Težko je delo, a brez dela ni jela. Vsi ste bili in ste še vseskozi pripravljene brez strahu pogledati bodočnosti v oči, ki je vedno tako skrita in potuhnjena. Kdo ve, kaj bo jutri? Vaše žuljave roke se borijo skupno z orodjem in vročo krvjo, ki teče po žilah, da lahko požanjete dozorelo žito za jutrišnji obrok.

Lepo je, da smo skupaj, da si najdete čas za sprostitev in pozabite na težek delovni dan. Vsak vaš dan je vreden pohvale, vendar, ker nas čas in nova doba vse bolj preganjata k zaposlenosti in reševanju vsakdanjih ovir, vam mi, vaši otroci in žene pozabimo reči hvala predno se zvečer utrujeni odpravite k počitku. Zato bi rada prav sedaj rekla v imenu vseh nas nocoj, ki smo z vami na praznovanju! "Hvala za vašo pozornost in ne pustite nas nemočne!".

Od vas se bomo naučili prenašati breme brez razburjenja in obupa, posebno vaši otroci, ki vas že od prvih dni življenja opazujejo, sledijo vašim korakom in nazorom, poslušajo vaše nauke in se veselijo vašega nasmeha. Dajte jim občutiti, da jih varuje močna roka, da bodo rasli v življenje z oporo, ki jo bodo nekoč poimenovali "očetova opora". Za vas bo takrat največje plačilo, ko bodo vase oči uzrle srečne otroke, ki so se iz drobnih malčkov spremenili v družinske ljudi. Posmejali se bote in menili, da so vaša podoba. Uspešni, spoštovani in razumevajoči.

Namenjena lepa beseda in iskrena želja sta zaklad, ki ga vsak od nas rad poseduje. Vsak dan, posebno nocoj si ga z veseljem prilastite. Spijte iz kozarca na svoje zdravje in na zdravje vseh nas ter brez grenkih občutkov stopite v jutrišnji dan in še na mnoga leta.

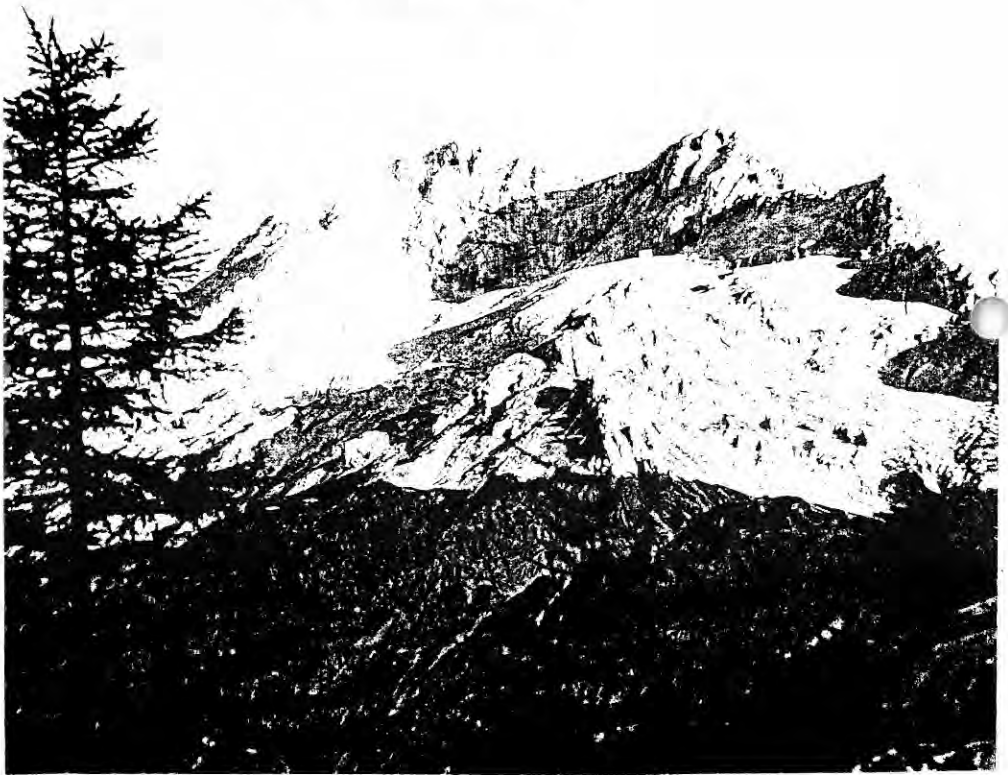
Za vse tiste očete in može, ki danes niso z nami, ki so daleč od nas in nas čakajo, za vse tiste, ki jih ni več med nami in za vse tiste, ki trpijo v vojnih vihrah ali se drugače borijo za življenje, je v naših srcih tudi zanje prostor za spomin in pozdrav.

Kaj je očetovo največje veselje? Ugibamo lahko samo enkrat. To je njegov otrok in danes so otroci z nestrpnostjo pripravljeni povedati, kako bogati so ker vas imajo.

Nastopali so otroci: Angela in Andrew Dolinar, Sasha Skulj, Briana, Stephanie in Daniela Korosa ter Luka in Katarina Brne skupno z učiteljico Lidijo Lapuh. Hvala gos. Ivanu Lapuh za sodelovanje.

Vera Brne

ZA RAZVEDRILLO - OSVEŽITE SI SPOMIN S SLIKO IN UGANITE IME
TE GORE "VELIKANKE"



Naj govori slika. To je pravo planinsko doživetje nepopisne krasote. Kako majhen del te lepote prikaže najboljši fotografski posnetek! Za to lepoto so prikrajšani vsi tisti, ki ostanejo v dolini in si nikoli ne zažele dvigniti se v višave gorskega sveta.

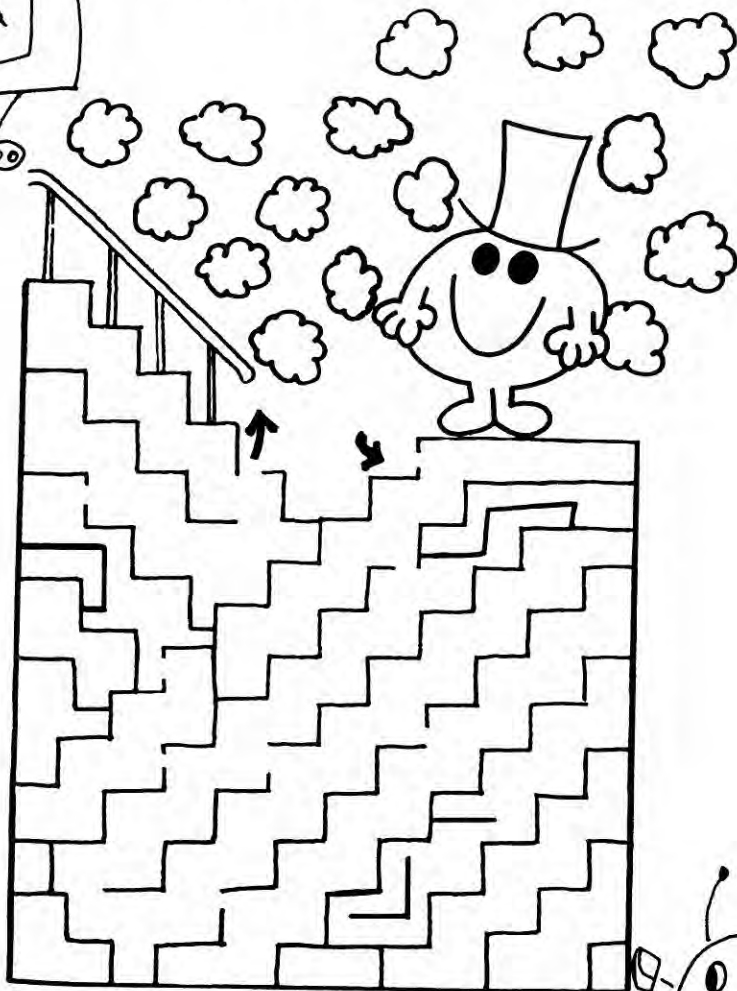
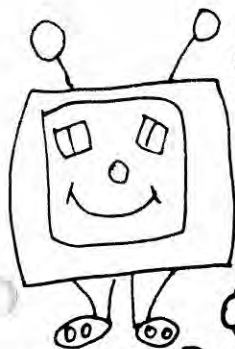
Ime gore velikanke je

Odgovor pošljite čim prej in bo pravilno odgovorjen tudi nagrajen.

~ Za Najmlajše ~

S kolažko

CAN YOU HELP MR. IMPOSSIBLE GET
THROUGH THE STAIRWAY?



PREDGOVOR

Pred kratkim sem prejel knjigo pod naslovom "SLAVINA", katero je napisal nekdanji slovinski župnik Janez Zabukovec. Knjiga je bila tiskana v Ljubljani leta 1910. Opisuje zgodovino vseh cerkva in vasi v slovenski župniji.

Zdelo se mi je preveč sebično, da bi to tako zanimivo knjigo prebral samo sam, sem se zato odločil, da jo bom delil z vami po poglavjih v naslednjih izdajah Novic. Se posebno pa naj bi zanimalo tiste, ki prihajajo iz Pivske doline.

Lado Sluga.

I.

Prirodnoznanstveni opis slavinske župnije.

Od svetovnoznane Postojne proti zahodu na široko in proti jugu bolj na ozko se razprostira lepa z mnogimi vasi obsejana ravan. Na ti ravnini pol ure hoda od Postojne proti jugu se začena slavinska župnija in sega tri ure hoda dalje proti jugu. Razteza se nekako med $45^{\circ} 40'$ in $45^{\circ} 45' 20''$ severne zemljepisne širjave ter $31^{\circ} 46'$ in 32° vzhodne dolgosti. Sosednje župnije so: na severu cirkniska in postojnska, proti zahodu hrenoviška in senožeška, proti jugu košana in zagorski vikarijat, kneška in starotrška proti vzhodu.

Ni pa kar gladka ravnina. Svet je semtertja valovit, tupatam molijo grički in hripci gole ali tudi obrasle glavice nakvišku. Tudi ozka ni vedno, ker se širi proti vzhodu. Ob obeh straneh pa se svet vedno bolj vzdiguje. Na vzhodni strani se vleče gora za goro tja do beloglavega Snežnika. To gorovje je veja juliških planin in dela naravno mejo med Krajino onkraj (tako imenujejo Slavinci svet onkraj gorovja) in Pivko takraj. Po teh gorah imajo Pivčani svoje gozde in senožeti.

Največ je cesarjevega, ki pripada k posestvu Prestranek. Samo Prestranek dobi vsako leto povprečno 3910 kvintalov sena z gor. Od sv. Marjete skoraj do jeseni so ljudje vedno v »gorah«. Iz Vipavskega in iz Krajine prihajajo kosci v Slavino, postavijo se sredi vasi, kakor v Ljubljani nekadaj pred franciškansko cerkvijo, ter čakajo, da kdo pride in jih najme.

Najvišja gora v slavinski župniji je Javornik (1266 m), ki si na oni strani noge koplje v Cirkniskem jezeru. Drugi višji vrhovi so: Baba (1035 m) pred Javornikom, Veliki Gadovec (1092 m), Mali Gadovec (979 m), Sv. Jurija vrh z razvalinami stare cerkve, nekadaj so ru rekli Poček; zadaj je Cirkniska ravan, Veliki in Mali Trebelnik, Kosmač (737 m), Rožič (902 m), Sv. Trojica (1125 m), ki je dobila ime po cerkvi sv. Trojice, sedaj v razvalinah, dandanes že pozabljeno ime je Lónica; Sovič (1057 m), Spečk, Veliki vrh (894 m), Debela gora (1064 m).

Na zahodni strani pivške ravnine hribovje ni tako visoko, sega tja proti Senožečam in Košani. Najvišji hribi so: Kaludrnik (750 m), Osojnica (822 m), Sv. Primož (721 m).

Po gričih okoli Slavine se nahajajo sledovi starih naselbin, gradišča, kar že ime pripoveduje, Gradišče (604 m) je namreč hrib na jugozahodni strani Slavine. Tam so našli pred leti star rimski denar in ročne mlince, kakršne so imeli Rimljani. Tak mlin ima Ambrož v Slavini h. št. 44. Tudi na Babi (618 m) so sledovi starega zidovja. V slavinskem »borštu« pa kažejo kraj, kjer je stala cerkev sv. Jerónima (Hieronima), Sv. Hieronim je cerkvico prenesel na Nanos, ker so se tihotapci iz Čičarije v nji skrivali in jo oskrnjevali. Tako pripoveduje ljudstvo. Tudi hrib blizu šempeterskega kolodvora se imenuje Gradišče. Pravijo, da je bil na tem hribu nekadaj velik grad. Morda ljudstvo tako sodi po razvalinah, ki pa ne povedo drugega, nego da so



nekadaj tu prebivali ljudje ali začasa Rimljanov ali še prej. Starinoslovec Pečnik meni, da so bile prazgodovinske naselbine na Gradišču pri Slavini, pri cerkvi v Trhju in na hribu nad St. Petrom!). Nad vasjo Selce je gradišče, ki kaže na severni strani sledove kamnene ograje. V »Izvestjih muzejskega društva« l. 1894. str. 9 se bere, da so bila notranjska gradišča ograjena

z velikimi kamnenimi nasipi, v katerih so ljudje imeli bivališča. Čudno, da niso zidali z malto še začasa Rimljanov. Zabili so le v zemljo močne lesene droge v dveh vrstah okrog višine in med nje zložili kamenje tako, da so ostale v sredi votline za stanovanje. Po vseh notranjskih gradiščih se najdejo starine in denar iz prve rimske dobe.

Nad Slavino je grič z razvalinami starega gradu, na «Tabru» pravijo. Valvasor o tem gradu popolnoma molči in tudi razvalin ne omenja. Zgodovinskega o slavinskem gradu vemo samo to: «10. novembra 1331. objubi patrijarh Pagan vojniku Viljemu Pišaškemu (de Piscatz) 200 mark solidov vojne odškodnine, ne zaveže se pa plačati kaj za njegovo rešitev iz vjetništva, ker je slavinski grad brez njegovega dovoljenja izročil nasprotnikom»). Ljudstvo o tem gradu in njih lastnikih tudi nič ne ve povedati. Ohranila pa se je pravljica o neki gospi vdovi, ki je bivala na tem gradu in sezidala pelico M. B. na mestu, kjer stoji sedaj župna cerkev M. B. Ob času turških navalov je bil tukaj tabor ali trdnjava, kakršnih se ni manjkalo takrat po naših krajih. Spadal je l. 1581. pod postojnsko graščino*). Od turških časov je ostalo griču ime Tabor.

Kakor povsod, kjer so stare razvaline, tudi tukaj govore, da je v razvalinah zakopanega vse polno denarja. Marsikateri ga je že hotel izkopati, a ga ni našel. Pred nedavnim časom bi bil Tržačan Lorenzutti rad kupil prostor na Tabru, da bi si bil vilo postavil gori, toda niso mu hoteli prodati nič sveta. Bali so se, da bi potem skrivaj ne kopal in izkopal skritih zakladov. Šli so rajši sami kopati in so vse prevrtali in preluknjali, a našli so le eno rimsko sulico.

Dasi Pivka ni še na pravem Krasu, vendar te spominja marsikaj na Kras. Na zahodni strani pivške doline od Orehka do Št. Petra je pod vrhovi višjih hribov



Slavina.

brdna zemlja, zato se nahajajo ondi studenci. Proti vzhodu od državne ceste zemlja ne drži vode in nima studencev.

Najprijetnejši kraj v slavinski župniji je okrog Prestranka. Lepo ravno polje, zeleni gozdi, grad, drevočed iz grada v Matenjo vas, reka Pivka, ki teče v bližini, vse to je tako prijazno, da skoraj pozabiš, da si na kraški zemlji. Tudi naprej do Št. Petra je še lep, precj zarasel svet z lepim poljem in travniki, od Trnja in Klenka proti Paliču pa je svet bolj pust in nero-doviten. V resnici žalosten je pogled le po nekaterih

hribeh, ki ti kažejo gola rebra, sivo skalovje, le sem-tertja kak brinjev grm. Čez nekaj let bo pa tudi tudi vse zarastlo; začeli so namreč pridno pogozdovati gole hribe.

Sledеча tabela po uradnem izkazu koncem leta 1900 natančno pove, kako je obdelan svet v slavinski župniji, in sicer po katastralnih občinah.

Katastralna občina	njiv ha	travnikov ha	vrto ha	pašnikov in planin ha	gora ha
Matenja vas	110—	1334—	7.42	570—	168—
Rakitnik	150—	185—	11—	77—	28—
Slavina	215—	239—	12—	718—	230—
Selce	128—	323—	5.28	511—	—
Peteline	214—	334—	12—	407—	3.57
Rodohova vas	190—	226—	3.54	258—	15—
Trnje	140—	882—	2.94	538—	1035—
Paliče	78—	492—	0.14	915—	454—
Skupaj	1223—	4015—	54.32	4014—	1913.57

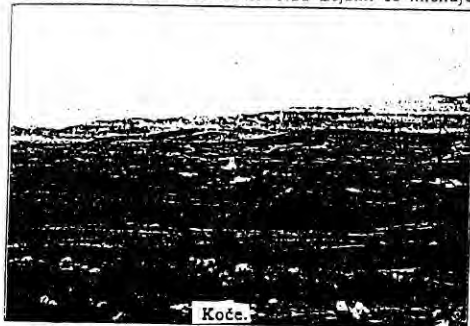
Omeniti hočem vsaj nekatera imena njiv, travnikov in pašnikov. Na koškem (Koče) svetu: Lipnice, Kerkavšce, pod Babo, Gábernice, Male njive, Strážence, Nad zgonam (zvonom), Pod zgonam, Požganjice, v Potokah, v grdih Mlakah, Praprotnice pod cesto, nad cesto, Brda, v Lokah, Dolgi delci, za Klancem, Grúbence, Kámberce, Bázelnke, Mezljanke, Dobje, pri Školji, Trebež, pod Slatnami.*

Ivanica, na Stajah, Pleče, Brezovnik, pri Peklu, Župne doline.

Na rakiškem svetu: na Lazah, pri Pilu, Male njive, Dolnice, na Pošknicah, pod Lozico, za Gabrom, na Bobni, na Kračah, na Lopati.

Na nemškoveškem svetu: Kratke njive, Hrastiči, Griže, pašnik Kozáre, v Občinah, v Česnjevcah, seno-žeti v Apnemem dolu.

Záčasa francoskih vojsk je po pivški dolini večkrat stala sovražna armada. Blizu Št. Petra je hrib z imenom «Gavge». Stari ljudje pripovedujejo, da so Francozi na tem hribu obešali hudodelnike. Nad Žejami se imenuje



Koče.

neka dolinica «Strašni dol», kakor pravijo, raditega, ker so se tukaj Francozi z našimi udarili in je bilo strašno takrat. To je bilo menda dne 1. oktobra 1813, preden so naši Francoze pregnali za vselej. Bila je namreč tisti dan huda praska blizu Rakitnika. Drugi dan so prinesli v Postoino velike ranjenih in mrtvih*). Pod Matenjo vasjo je «Kužni dol». Ljudstvo pripoveduje, da so za kugo umrle tam pokopavali.

Ali Ste Vedeli ?

Se morda nameravate kmalu poročiti?

Igram in pojem za poročne obrede - slovensko ali angleško.

Ob prostem času poučujem glasbo.
Dobrodošli začetniki.

Lidija Lapuh
Telefonska številka: 9799 3984

Če si zaželite oddiha za teden ali več v poletnih sončnih dneh ob morski obali na Cowes - Philip Island, vam je po zmerni ceni na razpolago (v najem) tri sobna hiša od 15. decembra 1995 do konca januarja 1996.

Za informacije pokličite na številko: 059 97 1689

*Ribiška - Jakec sedi ob škaflu vode. Vanj namaka trnek.
Mimo pride sosed in ga vpraša: "Koliko si jih že ujel?"
-Ti si četrti-*

-Žena je kuhala "mulo". Kar naenkrat je pokazala malo bolj vesel obraz. Mož jo vpraša: "Ali si se vnesla?" Žena: "Ne, samo obraz si moram malo spočiti."

*-Mami, ali je res, da me je prinesla štorklja?
-Seveda je res!
-Zakaj me je pa ravno tukaj pustila?
-Ker je hotela imeti mir.-*



ZA SMEH

*-Žena, ali se spomniš, ko sem ti pred nekaj dnevi pravil, da sem izgubil uro? Se.- Danes zjutraj, ko porinem roko v žep, in kaj misliš, da sem našel v njem?
-Uro, moj dragi, uro!
-Ne ampak luknjo, skozi katero je ura padla.*

S. Srnec

**P. & S. ROB
BRICKLAYING**

*Za vsa zidarska dela lahko
pokličete Pepija ali Stanko
na 795 4108*

*89 Grantham Tce.
Mulgrave, 3170*

Ph: 569 9513

DARKO ERZETIČ

se priporoča

**ZA TERAZZO, MARMOR
IN CERAMIC PLOŠČICE**

Ph: 543 5663 Z.ABRAM

**Delcom Engineering
& Tooling**

Factory 9/26-30 Howleys Rd.,
NOTTING HILL, 3168

OLYMPAC PTY.LTD.

*Expanded Polystyrene
Moulders-Fruit, Fish boxes
Custom Moulding and
packaging*

Factories 4&5, 173 Wellington Rd.,
North Clayton, 3168
Ph: 560 6337
Fax: 560 6730



EURO FURNITURE

Wide range of colonial furniture from Slovenia

Dining Settings Bentwood Chairs

Rocking Chairs Modern Bedrooms

Available at all leading furniture retail stores

EURO TRADING

Trading with Slovenia in chemical commodities,
pharmaceutical products, metals, machinery, sporting
equipment, food products and a variety of other products.

**euro
international
pty.ltd.**

SHOWROOM ADDRESS:

3 Dalmore Drive
Scoresby VIC 3152
Ph:(03) 764 1900
Fax:(03) 764 1461

SYDNEY BRANCH:

2A Bessemer Street
Blacktown NSW 2148
Ph:(03) 671 5999
Fax:(03) 621 3213



Darko Bencich
PHOTOGRAPHER

*For all your photographic needs
 Weddings & Engagements our Specialty
 Very Reasonable Prices*

Ph: 789 8448

Joe Rozman Frank Rozman

**F. & J. ENGINEERING
 PTY. LTD.**

Mould Makers
 Steel Fabricators

20 Bando Rd., Springvale, 3171
 Ph: 548 1808
 Fax: 548 4797

**KARLO ŠTRANCAR
 PLESKAR**

*ŽELITE PREBARVATI HIŠO
 ALI MENJATI ZIDNI PAPIR*

Ph: 569 8286

Adam Mechanical Repairs

*General Motor Repairs to all
 Makes and Models
 Performance Tuning
 V8 Motor Specialists
 Servicing Brakes, Clutches
 & Automatic Transmissions*



Adam Katič
 Factory 1/6 Steele crt., Mentone
 Ph: 585 0424

V.F.L

PANELCARE P/L
 ACN 007 152 203

265 PRINCESS HIGHWAY,
 DANDENONG, 3175
 Ph: 793 1477 Fax: 793 1450



COLONIAL MUTUAL



- *MAJOR & MINOR SMASH REPAIRS
- *PRESTIGE CAR SPECIALISTS
- *ALL MAKES AND MODELS
- *BODY JIGGING SYSTEM FOR ALL MAKES
- *INSURANCE WORK
- *3 YEAR GUARANTEE



A.H. Frank Kampuš - 560 5219

Za nujno potrebo imamo tudi avto na razpolago.

